**РОЗВИТКУ ЛЮДИНИ «Україна»**

**ПОЛТАВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ЕКОНОМІКИ І ПРАВА \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**КАФЕДРА ФІЛОЛОГІЇ ТА СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Перший заступник директора

з навчально-методичної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Р.І. Шаравара

«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ р.

## СИЛАБУС

## навчальної дисципліни

\_\_\_ОК 1.3.\_\_\_\_\_\_ **\_\_\_Соціолінгвістика**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва навчальної дисципліни)

освітня програма \_\_\_\_Філологія\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітньої програми)

освітнього рівня \_\_\_\_\_бакалавр\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітнього рівня)

освітня програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітньої програми)

освітнього рівня \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітнього рівня)

Обсяг кредитів: \_\_\_\_\_3\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Форма підсумкового контролю: \_\_\_\_\_залік\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Полтава 2020 рік**

|  |  |
| --- | --- |
| **ІНФОРМАЦІЯ**  **ПРО ВИКЛАДАЧА ТА ДОПОМІЖНИХ ОСІБ** | |
| Викладач | **Рябокінь Наталія Олександрівна,** *кандидат філологічних наук, доцент кафедри філології та соціально-гуманітарних дисциплін* |
| Профайл викладача | *Посилання на сторінку викладача на сайті навчально-виховного підрозділу* |
| Канали комунікації | *Телефон деканату:*  *Телефон викладача:*  *Електронна пошта:*  *Вайбер:*  *Кабінет (електронний кабінет):* |
| Матеріали до курсу розміщені на сайті Інтернет-підтримки навчального процесу <http://vo.ukraine.edu.ua/> за адресою | *https://vo.uu.edu.ua/course/view.php?id=13769* |

# ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Найменування показників** | **Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітній ступінь / освітньо-професійний рівень** | **Характеристика навчальної дисципліни** | |
| ***денна форма навчання*** | ***заочна форма навчання*** |
| Загальний обсяг кредитів – 3 | **Галузь знань**  03 Гуманітарні науки  (шифр і назва) | **Вид дисципліни**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (обов’язкова чи за вибором студента) | |
| **Спеціальність**  035 Філологія  (шифр і назва) | **Цикл підготовки**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (загальний чи професійний) | |
| Модулів – 1 | **Спеціалізація**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (назва) | **Рік підготовки:** | |
| Змістових модулів – 2 | 1-й | -й |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (назва) | **Мова викладання, навчання та оцінювання:**  \_\_українська\_\_  (назва) | **Семестр** | |
| Загальний обсяг годин – 90 | -й | -й |
| **Лекції** | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних –  самостійної роботи студента – | **Освітній ступінь / освітньо-професійний рівень:**  \_\_магістр\_\_ | 16 год. | год. |
| **Практичні, семінарські** | |
| 14 год. | год. |
| **Лабораторні** | |
| год. | год. |
| **Самостійна робота** | |
| 60 год. | год. |
| **Індивідуальні завдання:** год. | |
| **Вид семестрового контролю: залік** | |

# ПЕРЕДРЕКВІЗИТИ:

# ПОСТРЕКВІЗИТИ:

**МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:** **Метою курсу** Головною метою дисципліни є формування у студентів-філологів уяви про стан наукових досліджень із соціолінгвістики, диглосії, розповсюдженні мов у географічному просторі.

**ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:** Для досягнення мети поставлені такі основні завдання: надати студентам знання про основні напрямки сучасних досліджень проблем соціолінгвістики, мультилінгвізму, мультикульруризму.

# ПЕРЕЛІК ЗАГАЛЬНИХ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ, ЯКІ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ДИСЦИПЛІНА

ЗК 1 використовувати базову термінологію та відповідні знання з лінгвістики, соціолінгвістики;

ЗК 2 використовувати базову інформацію про різні концептуальні та методологічні підходи до аналізу та розв’язання сучасних соціолінгвістичних проблем;

ЗК 3 використовувати базову інформацію про історичні етапи та особливості розвитку соціолінгвістичної думки та її вплив на культуру (зокрема, українську);

**ПЕРЕЛІК СПЕЦІАЛЬНИХ (ФАХОВИХ) ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ, ЯКІ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ДИСЦИПЛІНА**

СК1 вміти читати, розуміти та тлумачити вибрані тексти соціолінгвістичної проблематики;

СК2 вміти аналізувати поточну інформацію про стан соціолінгвістичних проблем; вміти формувати та аргументувати власне судження щодо них;

СК3 вміти визначити і аргументувати свою громадянську позицію щодо вирішення нагальних для України соціолінгвістичних проблем білінгвізму, мовної політики тощо;

СК4 застосувати набуті знання при аналізі загальних суспільних та професіональних проблем сьогодення.

**ПЕРЕЛІК ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ, ЯКІ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ДИСЦИПЛІНА**

**ПРН 1** предмет, структуру, категоріальний апарат і науковий статус соціолінгвістики;

**ПРН 2** предмет, структуру, категоріальний апарат і науковий статус лінгвістики;

**ПРН 3** етапи розвитку світової естетичної думки, історію виникнення та розвитку вітчизняної соціолінгвістичної думки;

**ПРН 4** етапи розвитку світової соціолінгвістичної думки, історію виникнення та розвитку вітчизняної думки;

**ПРН 5** систему соціолінгвістичних категорій;

**ПРН 6 методичну характеристику основних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, письма) на різних етапах навчання;**

**ПРН 7 - основи лінійної алгебри; основи теорії імовірності; мати уявлення про принципи диференціального та інтегрального числення;**

**ПРН 8 - принципи лінгвостатистичних обчислень;**

**ПРН 9 - принципи будування алгоритмів при створенні лінгвістичного забезпечення для прикладних програм, що опрацьовують мовні дані;**

**ПРН 10 - особливості комп’ютерної обробки інформації; мати уявлення про технічні та програмні засоби реалізації інформативних процесів;**

**ПРН 11 - основні напрямки комп’ютерної лінгвістики.**

*вміти*:

**ПРН 9– використовуючи знання з гуманітарних та соціально-економічних наук**;

**ПРН 10 формувати власні оцінки, позиції щодо ставлення до минулого, сучасного і майбутнього України;**

**ПРН 11 творчо підходити до складних, суперечливих проблем сучасної соціальної дійсності;**

**ПРН 12 аналізувати сучасні проблеми розвитку суспільства;**

**ПРН 13** орієнтуватися в економічному середовищі, оцінювати стан і рівень макро- і мікроекономіки

**ПРН 14 - застосовувати досягнення національної та світової культури у вирішенні своїх професійних та життєвих завдань;**

**ПРН 15 використовувати принципи історичного підходу для інтерпретації різних подій суспільного життя як минулого, так і теперішнього; використовуючи знання з фундаментальних та професійноорієнтованих дисциплін,**

**ПРН 16 володіти розвиненою культурою мислення, вміти ясно і логічно висловлювати свої думки як усно, так і письмово; володіти навичками наукової організації праці, бути обізнаним з можливостями і методами застосування комп’ютерної техніки у своїй професійній діяльності;**

**СТРУКТУРА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Тематичний план**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Розподіл годин між видами робіт | | | | | | | | | | | | | | Форми та методи контролю знань |
| денна форма | | | | | | | заочна форма | | | | | | |
| Усього | аудиторна | | | | | с.р. | Усього | аудиторна | | | | | с.р. |
| у тому числі | | | | | у тому числі | | | | |
| л | сем | пр | лаб | інд | л | сем | пр | лаб | інд |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| **Модуль 1.** | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Змістовий модуль 1**. **Актуальні питання соціолінгвістики.** | | | | | | | | | | | | | | |  |
| Тема 1. Соціолінгвістика як наука,її об’єкт і проблематика. |  | 4 |  | 3 |  |  | 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Дискусійні білінгвізму і мультилінгвізму. |  | 4 |  | 3 |  |  | 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Модульний контроль | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Разом за змістовим модулем 1 | 1 | 8 |  | 6 |  |  | 30 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 2. Соціальні аспекти мовленнєвої поведінки.** | | | | | | | | | | | | | | |  |
| Тема 1. Соціолект та ідіолект. |  | 4 |  | 4 |  |  | 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. Методи збирання соціолінгвістичних даних. |  | 4 |  | 4 |  |  | 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Модульний контроль | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Разом за змістовим модулем 2 | 1 | 8 |  | 8 |  |  | 30 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Усього годин** | 1 | 16 |  | 14 |  |  | 60 |  |  |  |  |  |  |  |  |

**ФОРМИ І МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

Методом навчання називають спосіб впорядкованої взаємозалежної діяльності викладача та студентів, діяльності, спрямованої на вирішення завдань освіти, виховання і розвитку в процесі навчання.

В процесі вивчення дисципліни використовуються наступні методи навчання:

1. методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| За джерелами передачі і сприйняття навчальної діяльності | За логікою передачі і сприйняття інформації | За ступенем самостійності мислення | За ступенем управління навчальною роботою |
| Словесні | Індуктивні | Репродуктивні | Під керівництвом викладача |
| Наочні | Дедуктивні | Проблемно- пошукові | Самостійна робота студентів |
| Практичні |  |  |  |

# РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

**Основна**

1. Беликов В.И. Национальная идея и культура речи // Отечественные записки. – 2015. – №2 (22). – Электронный ресурс: http://www.strana-oz.ru/?numid=23&article=1035

2. Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. – М.: Просвещение, 2010. – 160 c.

3. Рудик І.М. Соціолінгвістика: навчально-методичний посібник для студентів 4 курсу факультетів іноземних мов. – Житомир: Графіум, 2012. – 31 с.

4. Cameron D. Speak up, I can’t hear you // The Guardian, 2 October 2007. –http://www.guardian.co.uk/books/2007/oct/02/gender.familyandrelationships

5. Cromie W. J. Which comes first, language or thought? – http://www.news.harvard.edu/gazette/2014/07.22/21-think.html

6. Fought C. Watch your language. – http://www.pbs.org/speak/speech/reveal/#fought#fought

7. Holmes J. Women talk too much. – http://www.pbs.org/speak/speech/prejudice/women/#

8. LSA Resolution: English only. – <http://www.lsadc.org/info/lsa-res-english.cfm>

9. Official American. – http://www.pbs.org/speak/seatosea/officialamerican/

10. Shorris E. The last word // The Best American Essays. – New York: Houghton Mifflin Company, 2011. – P. 270-284.

11. Wardhaugh R. An introduction to sociolinguistics. – Oxford: Basil Blackwell Ltd, 2015. – 384 p.

12. Wolfram W. Sociolinguistics. –http://www.pbs.org/speak/speech/sociolinguistics/socialbehavior/Малахов В.А. Етика: курс лекцій. – К.:Либідь, 2001.

**Допоміжна:**

1. Беликов В. И., Крысин Л. П. Социолингвистика : учебник для вузов /Владимир Иванович Беликов, Леонид Петрович Крысин. – М. : Рос. гос. гуманит. ун-т, 2001. – 439 с.

2. Белл Р. Социолингвистика: Цели, методы и проблемы : пер. с анг. /

Р. Белл, А. Д. Швейцер. – М. : Международные отношения, 1980. – 318 с.

3. Брицин В.М. Соціолінгвістика // Українська мова. Енциклопедія. – К., 2000. – С. 583-584.

4. Ганич Д.І., Олійник І.С. Словник лінгвістичних термінів. – К.: Вища школа, 1985.

5. Гулида В.Б. Современная англоязычная социолингвистика // Язык и речевая деятельность. – СПб., 1999. – Т.2

6. Гухман М.М. У истоков советской социальной лингвистики // Иностранные языки в школе. – 1972. - № 4.

7. Карасик В.И. Язык социального статуса. – М.: Гнозис, 2002.

8. Крысин Л.П. Что изучает социолингвистика? // РЯШ. – 2002. - № 4. – С.27-32.

1. Мартинюк А. П. Конструювання гендеру в англомовному дискурсі / А. П. Мартинюк. – Харків : Константа, 2004. – 292 с.
2. Мацюк Г. До витоків соціолінгвістики: Соціолінгвістичний напрям у мовознавстві / Г. Мацюк. – Львів, 2008. – 432 с.
3. Мечковская Н. Б. Социальная лингвистика / Н. Б. Мечковская. – М. : Аспект Пресс, 2000. – 206 с.
4. Мовна політика та мовна ситуація в Україні: Аналіз і рекомендації / За

ред. Юліане Бестерс-Дільґер. – К. : Видавничий дім «Києво-Могилянська академія» , 2008. – 363 с.

1. Новое в лингвистике. – Вып. 7: Социолингвистика. – М. : Наука, 1975.

– 486 с.

1. Перебийніс В. І. Статистичні методи для лінгвістів / В. І. Перебийніс. – Вінниця : «Нова книга», 2001. – 168 с.
2. Словарь социолингвистических терминов / В. А. Кожемякина,

Н. Г. Колесник, Т. Б. Крючкова и др. – М. : Институт языкознания РАН, 2006. – 312 с.

1. Соціолінгвістичні студії / за заг. ред. Л.О. Ставицької. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2010. – 288 с.
2. Ставицька Л. Арґо, жарґон, сленґ: Соціяльна диференціяція української мови / Леся Ставицька. – К. : Критика, 2005. – 464 с.
3. Швейцер А. Д., Никольский Л. Б. Введение в социолингвистику / А. Д. Швейцер, Л. Б. Никольский. – М. : Высш. школа, 1978. – 216 с.
4. Юсселер М. Социолингвистика : перевод с нем. / Манфред Юсселер, А. В. Двухжилов. – К. : Вища школа, Издательство при КГУ, 1987. – 199 с.
5. Romaine S. Language in Society: An Introduction to Sociolinguistics / S. Romaine. – Oxford University Press, 1994.– 235 p.

Trudgill P. Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society / P. Trudgill. – Penguin Books, 1992. – 204 .

**САМОСТІЙНА РОБОТА СТУДЕНТІВ**

**Теми самостійної роботи студентів**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1 | Лексичні інновації в розвитку словникового складу базових понять соціолінгвістики. | 10 |
| 2 | Історико-культурна інформація мовної ситуації. | 10 |
| 3 | Граматичні білінгвізму та диглосії. | 10 |
| 4 | Мовна інтерференція | 10 |
| 5 | Історико-культурна інформація мовної політики і мовного будівництва. | 10 |
| 6 | Граматичні і лексичні інновації сучасного мовного коду. | 10 |

**КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Змістовий модуль та теми курсу | Академічний контроль | Бали | | Термін  виконання (тижні) | |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І.**  **НАЗВА ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ.** | | | | | | | |
| Тема 1.  (\_10\_ год.) | Індивідуальне заняття, залік | 5 | | І-ІІ | |
| Тема 2  (\_10\_ год.) | Семінарське заняття, індивідуальне заняття | 5 | | ІІ-ІІІ | |
| Тема 3.  (\_10\_ год.) | Семінарське заняття, індивідуальне заняття, підсумкова модульна контрольна робота | 5 | | ІV-V | |
| *Всього: \_30\_ год.* | *Всього: 15 балів* | | | | | |
| **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІ.**  **НАЗВА ЗМІСТОВОГО МОДУЛЯ.** | | | | | | | |
| Тема 4.  (\_10\_ год.) | Індивідуальне заняття, залік | | 5 | | V- VІ | |
| Тема 5.  (\_10\_ год.) | Семінарське заняття, підсумкова модульна контрольна робота, залік | | 5 | | VІ-VІІ | |
| Тема 6.  (\_10\_ год.) | Семінарське заняття, індивідуальне заняття, підсумкова модульна контрольна робота, залік | | 5 | | VІІ-VІІІ | |
| *Всього: \_30\_ год.* | *Всього: 15 балів* | | | | | |
| ***Разом: \_60\_\_ год.*** | ***Разом: 30 балів*** | | | | | |

**КОНТРОЛЬ І ОЦІНКА ЯКОСТІ НАВЧАННЯ**

**Загальна оцінка з дисципліни: шкала оцінювання національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка за 100-бальною системою** | | **Оцінка за національною шкалою** | | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **екзамен** | **залік** |
| **90 – 100** | *відмінно* | **5** | *зараховано* | **A** | *відмінно* |
| **82 – 89** | *добре* | **4** | **B** | *добре (дуже добре)* |
| **75 – 81** | *добре* | **4** | **C** | *добре* |
| **64 – 74** | *задовільно* | **3** | **D** | *задовільно* |
| **60 – 63** | *задовільно* | **3** | **Е** | *задовільно (достатньо)* |
| **35 – 59** | *незадовільно* | **2** | *не зараховано* | **FX** | *незадовільно з можливістю повторного складання* |
| **1 – 34** | *незадовільно* | **2** | **F** | *незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Оцінка** | **Критерії оцінювання** |
| ***«відмінно»*** | Ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності в розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь. |
| ***«добре»*** | Ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки. |
| ***«задовільно»*** | Ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність із основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою. Можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача. |
| ***«незадовільно»*** | Виставляється студентові, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення закладу вищої освіти без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни. |

**ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОГО КУРСУ**

|  |  |
| --- | --- |
| Крайні терміни складання та перескладання дисципліни | *Перескладання здійснюється відповідно до графіка* |
| Правила академічної доброчесності | *Перевірка навчальних робіт на плагіат (згідно Положення про академічну доброчесність і Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових, навчально-методичних, кваліфікаційних та навчальних роботах)* |
| Вимоги до відвідування | *Пропущені заняття (лікарняні, мобільність і т.ін.) можна відпрацювати, виконавши всі завдання, зазначені в інструкціях до практичних занять, переслати в електронному варіанті на електронну пошту. Здобувачі вищої освіти можуть отримати електронні презентації лекцій і самостійно ознайомитись із матеріалом при об'єктивних причинах пропуску занять.* |

**ПЕРЕВІРЕНО:**

(посада, звання)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(підпис) (прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р.